



2011年秋季

尊敬的家长：

由于俄亥俄州教育厅已确定您孩子就读的克利夫兰学区 (Cleveland City School District) 为需改善的学区，本州特此发函给您。布什总统于 2002 年 1 月签署的《不让任何孩子落后法案》(No Child Left Behind Act, NCLB) 要求俄亥俄州找出并确定至少连续两年未在一个或多个方面取得充分进展的学区，将其列为需改善的学区。诸如克利夫兰学区的俄亥俄州各学区均竭诚确保所有学生学业顺利。学生、教师、管理人员以及其他教职员工正努力工作，力争达到 NCLB 的要求。但是，学区有时候需要改善。今年，克利夫兰学区已是第七年被确定为需改善的学区。

本州法律和 NCLB 法案已明确规定了需要取得的充分进展。衡量学区学业发展的要素有四个。这种学业发展称为“年度适当进展”(Adequate Yearly Progress, AYP)。确定某一学区是否达到 AYP 的要素分别是：

1. 阅读（考试分数和参与率均计数）；
2. 数学（考试分数和参与率均计数）；
3. 出勤率；以及
4. 毕业率。

本州法律和联邦法律为这四大要素均规定了目标。学区必须满足每一项单独的目标才能达到 AYP。州内所有考试的参与率目标为 95%。出勤率目标为 93%，毕业率则为 73.6%。学区的阅读和数学目标为三、四、五、六、七、八和十年级目标的组合。对于每一一年级、考试和学生群组，必须有一定比例的学生达到年级熟练水平，学区才能达到 AYP。

十个学生群组必须达到他们的目标，学区才能达到 AYP。这十个学生组分别为：全体学生、美国印第安裔学生或阿拉斯加土著学生、亚裔或太平洋岛裔学生、非西语裔黑人学生、西语裔学生、多种族学生、非西语裔白人学生、残疾学生、英语熟练程度有限的学生、以及贫困学生。如有任何学生群组在阅读或数学方面没有达到 AYP，或者如果全体学生群组在阅读、数学、出勤率或毕业率方面没有达到 AYP，则整个学区便没有达到 AYP。要被列入需改善的学区，学区必须连续两年在同一要素方面没有达到 AYP。要不再被列为需改善的学区，学区必须连续两年在原先未达标的要素方面达到 AYP，并且在任何其它要素上也未被要求改善。如果需改善的学区达到其 AYP 目标一年，则将进入“延缓”阶段。如果在下一年达到其 AYP 目标，则将不再被列为需改善的学区。但是，如果下一年未达到 AYP 目标，则将在下一年继续被列为需改善的学区。

下面是克利夫兰学区过去三个学年的 AYP 结果：

学年	AYP 要素达标结果			
	阅读	数学	出勤率	毕业率
2008-2009	没有达到	没有达到	没有达到	没有达到
2009-2010	没有达到	没有达到	达到	没有达到
2010-2011	没有达到	没有达到	达到	达到

此表显示，克利夫兰学区去年在四个 AYP 要素中有两个要素达到了目标，还有两个要素未达标。根据这种结果，克利夫兰学区已是第七年被确定为在 2011-2012 学年里需改善的学区。注意如果克利夫兰学区的改善处于延缓状态，则学区去年已达到 AYP。处于延缓状态意味著学区仍处于学区改善状态，已达到一年的联邦

目标，而学区改善的年数未前进。如果克利夫兰学区还处于延缓状态，而在 2011-2012 学年中达到其所有的联邦目标，那么克利夫兰学区将不会再被确定为需改善的学区。

家长可以通过多种途径与学区进行合作，帮助提高学业成就。帮助提高您孩子学业成绩的办法包括：

- 在家中让孩子有充足的学习时间；
- 向孩子讲述教育的重要性；
- 确保孩子每天按时上学；
- 了解对孩子有帮助的额外资源（例如，辅导或课后学习计划）；
- 与孩子所在学校和学区就提高成绩的想法进行交流；
- 参与学区的改善方略。

NCLB 描述了本州及学区在学区进行改善时必须采取的措施。本州需要向家长发出此通知，解释学区需改善的原因，并向家长提供如何可以给予帮助的设想。本州还将提供学区要求的支持和技术援助，以帮助他们达到学业成就目标。本州必须安排需要改善的所有学区的优先次序，从而使最需要帮助提高学业成就的学区获得援助。例如，在阅读和数学考试分数方面遇到麻烦的学区，可能比在出勤率方面存在问题的学区需要更多的技术援助。克利夫兰学区将从本州获得的技术援助取决于未达到 AYP 学生群组的数量，以及学区已采取的干预措施的类型等因素。适用于学区的干预措施详情可见于“俄亥俄州差异化问责制模式：致美国教育部的建议”，其载于俄亥俄州教育厅网站：

<http://education.ohio.gov/GD/DocumentManagement/DocumentDownload.aspx?DocumentID=53742>。

就如何确定校区是否应该得到援助以及它们可以得到何种类型的援助，您可以从“差异化问责制、学校改善、校区改善的比较指南”中得到更为详细的信息，其载于俄亥俄州教育厅网站：

<https://ccip.ode.state.oh.us/DocumentLibrary/ViewDocument.aspx?DocumentKey=77940>。

最后，您可以在“当地教育机构（LEA）和学校改善非监管性指导意见”中得到有关改善计划及其要求的指导信息，其载于美国教育部网站：<http://www.ed.gov/policy/elsec/guid/schoolimprovementguid.pdf> 或致电俄亥俄州教育厅联邦计划办公室，其电话号码为：614-466-4161。

请仔细阅读克利夫兰学区需要改善的原因。我们鼓励您在这些方面给予学区帮助，以确保您所在社区的所有学生能获得使他们取得成功的教育。

此致，



Cynthia A. Lemmerman, Ed.D.

俄亥俄州教育厅
问责制以及持续改善中心
联邦计划办公室主任